



a i k a t a

T S U B A M E S A N J Ō
Y O S H I K A W A



気持ち良く注げる雪平鍋

The Yukihiro pan makes pouring easy.

Aikata have created utensils to enrich daily living.

Our products harness the local ingenuity of the town of Tsubame-Sanjō, in Niigata, Japan.

Aikata hat Utensilien geschaffen, um das tägliche Leben zu erleichtern. Unsere Produkte nutzen den lokalen Einfallsreichtum der Stadt Tsubame-Sanjō in Niigata, Japan.

The Japanese word aikata means "partner"



GOOD DESIGN
AWARD 2022

M A D E I N J A P A N

a i k a t a

A stainless steel sauce pan with double spouts 18cm Edelstahl-Stieltopf mit doppeltem Ausgießer 18cm

It is a single handed sauce pan used frequently in daily cooking.
The strong and easy to clean sauce pan made of stainless steel has characteristics spouts.
It is easy to use and stress free without dropping sauce when serving.

Eine Kasserolle mit einem Stiel, häufig beim täglichen Kochen verwendet.
Der stabile, leicht zu reinigende Stieltopf aus Edelstahl verfügt über die charakteristischen Ausgießer.
Einfach zu benutzen und stressfreies Servieren ohne zu tropfen.



POINT Handle

Well-designed curved wooden handle allows easy- to-hold. It is a gentle warm wooden handle with good touch.
Flavor of balance both stainless and wood pulls out its quality fascinatingly.

Punkt Griff

Durchdacht geformter Holzgriff, liegt angenehm in der Hand. Angenehm warmer Holzgriff für guten Halt.
Die ausgewogene Balance aus Edelstahl und Holz verleiht dem Gerät eine faszinierende Qualität.

POINT The shape of spouts

The shape of spouts are proudly designed and made. You can serve foods neatly without dropping from the side edge or dropping out to the bottom of the pot.
It is easy to serve soup, stew and so on.

Punkt Die Form der Ausgießer

Die Ausgießer sind durchdacht geformt.
So können Sie Speisen servieren, ohne Soße zu verkleckern oder Flecken zu machen.
Perfekt zum Servieren von Suppen, Eintöpfen etc.

POINT Body

It has moderate rounded shape to make sauce convection in the pan for cooking your delicious food.

Punkt Gehäuse

Durch die sanfte Rundung erhält die Sauce die perfekte Hitze für Ihr köstliches Essen.



a i k a t a

PD3001 JAN 4979487 330015



A stainless steel sauce pan with double spouts 18cm

Total length 348 x total width 220 x total height 90 (mm)
Weight : 477g, Fully filled water capacity 1.7Liters

Edelstahl-Stieltopf mit doppeltem Ausgießer 18cm

Gesamtlänge 348 x Gesamtbreite 220 x Gesamthöhe 90 (mm)
Gewicht : 477g, Fassungsvermögen Wasser 1,7L,

a i k a t a

PD3007 JAN 4979487 330077



A stainless steel sauce pan with double spouts 20cm

Total length 365 x total width 240 x total height 102 (mm)
Weight : 580g, Fully filled water capacity 2.3Liters

Edelstahl-Stieltopf mit doppeltem Ausgießer 20cm

Gesamtlänge 365 x Gesamtbreite 240 x Gesamthöhe 102 (mm)
Gewicht : 580g, Fassungsvermögen Wasser 2,3L

This product is NOT dishwasher safe



Body/Stainless steel (Thickness=1.0/mm) Handle/Natural wood
Frame protector and End cap/Aluminum die-casting

Gehäuse/Edelstahl (Dicke = 1,0 mm) Griff/Naturholz
Rahmenschutz und Abdeckblende/Aluminiumdruckguss



A lid for a stainless steel sauce pan with double spouts Deckel für Edelstahl-Stieltopf mit doppeltem Ausgießer

POINT The lid can control steam

The lid shape is in line with the pan's shape, so you can get rid of steam from a spout opened by sliding the lid and prevent water overflow.

Punkt Der Deckel kann den Dampf kontrollieren.

Die Form des Deckels entspricht der Form des Topfes; Sie können den Dampf durch einen Ausgießer entweichen lassen, indem sie den Deckel verschieben und so verhindern, dass Flüssigkeit überkocht.



The flat shaped knob keeps the lid stable without rolling when the lid is placed on.

Durch den flachen Knauf liegt der Deckel stabil und rollt nicht hin und her.



Body/Stainless steel (Thickness=1.0/mm)
Knob/Natural wood

Gehäuse/Edelstahl (Dicke = 1,0 mm)
Knopf/Naturholz



a i k a t a

PD3002 JAN 4979487 330022



A lid for a stainless steel sauce pan with double spouts 18cm

Total length 225 x total width 190 x total height 43 (mm)
Weight : 238g

Deckel für Edelstahl-Stieltopf mit doppeltem Ausgießer 18cm

Gesamtlänge 225 x Gesamtbreite 190 x Gesamthöhe 43 (mm)
Gewicht : 238g

a i k a t a

PD3008 JAN 4979487 330084



A lid for a stainless steel sauce pan with double spouts 20cm

Total length 245 x total width 208 x total height 43 (mm)
Weight : 300g

Deckel für Edelstahl-Stieltopf mit doppeltem Ausgießer 20cm

Gesamtlänge 245 x Gesamtbreite 208 x Gesamthöhe 43 (mm)
Gewicht : 300g



This product is NOT dishwasher safe



GOOD DESIGN
AWARD 2022

a i k a t a

16-cm-Milchtopf aus Edelstahl

Die Yukihiro-Pfanne macht das
Ausgießen einfach.

a i k a t a

T S U B A M E S A N J O / Y O S H I K A W A

3つの *a*

合形

相方

愛形

Aikata; it fits pleasant taste

Aikata; it's a buddy for pleasant taste

'Pleasant taste' is Aikata; an expression of love

Aikata; für angenehmen Geschmack

Aikata; ein Helfer für angenehmen Geschmack

„Angenehmer Geschmack“, das ist Aikata; ein Ausdruck für Liebe

Aikata have created utensils to enrich daily living.

Our products harness the local ingenuity of the town of Tsubame-Sanjō, in Niigata, Japan.

Aikata hat Utensilien geschaffen, um das tägliche Leben zu erleichtern.

Unsere Produkte nutzen den lokalen Einfallsreichtum der Stadt Tsubame-Sanjō in Niigata, Japan.



The Japanese word aikata means "partner"



YOSHIKAWA®
YOSHIKAWA CORPORATION

No.635-3, Ohdo, Yahiko, Nishikanbara-gun,
Niigata, 959-0308, JAPAN

www.yoshikawa-lifestyle.com



yoshikawa corporation global

a i k a t a

16cm Stainless Steel Milk Pan 16-cm-Milchtopf aus Edelstahl



a i k a t a

PD3014 JAN 4979487 330145



16cm Stainless Steel Milk Pan

Total length 315 × total width 193 × total height 90(mm)

Weight : 452g, Fully filled water capacity 1.4Liters

16-cm-Milchtopf aus Edelstahl

Gesamtlänge 315 × Gesamtbreite 193 × Gesamthöhe 90(mm)

Gewicht : 452g, Fassungsvermögen Wasser 1.4L

a i k a t a

PD3026 JAN 4979487 330268

A lid for a stainless steel Milk Pan with double spouts 16cm

Total length 202 × total width 170 × total height 41 (mm)
Weight : 214g

Deckel für Edelstahl-Stieltopf mit doppeltem Ausgießer 16cm

Gesamtlänge 202 x Gesamtbreite 170 x Gesamthöhe 41 (mm)
Gewicht : 214g



Body/Stainless steel (Thickness=1.0/mm) Handle/Natural wood
Frame protector and End cap/Aluminum die-casting

Gehäuse/Edelstahl (Dicke = 1,0 mm) Griff/Naturholz
Rahmenschutz und Abdeckblende/Aluminiumdruckguss

This product is NOT dishwasher safe

POINT 1

Compact 16 cm diameter,
ideal for cooking for 1 or 2 people.

Kompakter Durchmesser von 16 cm,
ideal zum Kochen für 1 oder 2 Personen.

POINT 2

Convenient pouring from spouts on both
sides for expert serving of the soups,
sauces and boiled foods you prepared
with pride.

Bequemes Ausgießen über die Schnauzen
an beiden Seiten für das fachgerechte
Servieren von Suppen, Saucen und
gekochten Gerichten, die Sie sorgsam
zubereitet haben.

POINT 3

Handy for making baby-food and
school lunches for kids.

Besonders praktisch für Babynahrung und
das Mittags-Schulessen für die Kinder.

POINT 4

Designed with a high quality finish and
compact size to stand the test of time
with frequent use in everyday cooking.

Die qualitativ hochwertige
Oberflächenbeschaffenheit und die
kompakte Größe machen dieses Produkt
zur idealen Wahl für das tägliche Kochen.

POINT 5

The compact diameter and large depth
make it ideal for a wide range of uses
from the obvious boiling foods, soups
and stews, to heating milk and even
making mulled wine.

Der kompakte Durchmesser und die
großzügige Tiefe ermöglichen eine Vielzahl
von Anwendungen vom Kochen von
Speisen, Suppen und Eintöpfen über das
Aufwärmen von Milch
bis hin zur Zubereitung
von Glühwein.



MADE IN JAPAN

Non-spill mouth shape

a i k a t a アイカタ

Unique Iron Deep Frying Pan

鉄製揚げ鍋

The spout serves as a convenient tool to transfer oil after use.



GOOD
DESIGN

Oval-shaped allows for deep frying even with small amount of oil.

A small but deep side prevents splattering and oil splashes during cooking. Both handles provide a firm grip, and the easy-pour spout makes oil transfer a breeze.



Compatible with both gas and induction stoves.



A large, wide spout makes it easy to transfer the oil after use.



The deep body guards against oil splattering during cooking. (Depth: approx.10cm).



Oil volume guide line
500ml, 800ml.

Use as a guide when adjusting oil volume according to the appliance to be heated or the scene.

Surface treatment / silicone coating.

Dimensions: 205 x 160 mm (internal dimensions)

Type of material / Iron (bottom thickness: 1.6 mm)

Full water capacity / 2.2L.

MADE IN JAPAN

This product is NOT dishwasher safe



YOSHIKAWA®
YOSHIKAWA CORPORATION
www.yoshikawa-lifestyle.com

No.635-3, Ohdo, Yahiko, Nishikanbara-gun,
Niigata, 959-0308, JAPAN

24.1.11版

Frying Tools

a i k a t a アイカタ



Elevate the deliciousness all at once.
Quickly raise the flavors of dishes like fried chicken or potatoes, ensuring you don't miss the perfect moment of deliciousness.
Perfectly sized "Aikata Deep Iron Fryer."
Using them together enhances cooking efficiency.



Equipped with a hook for easy draining by hanging it on the edge.

A stainless steel lid that prevents the entry of dust, allowing for clean storage. It can also be used as a tray for prepping or frying. Flipping it over transforms the lid into a tray, ideal for placing a fryer.



a i k a t a **Stainless Lid for Frying Pan**

4979487 330275 / PD3027
stainless steel
SIZE W186×D222×H10mm, 203g
Dishwasher safe

a i k a t a **Stainless Steel Fryer Strainer**

4979487 330282 / PD3028
18-8stainless steel
SIZE W180×D235×H155mm, 128g
Dishwasher safe

a i k a t a **Unique Iron Deep Frying Pan**

4979487 330237 / PD3023
Iron (bottom thickness: 1.6 mm), 910g
SIZE W274×D180×H113mm
NOT dishwasher safe



Frying Tools

a i k a t a アイカタ

a i k a t a

Stainless Fine Debris Skimmer

4979487 330244 / PD3024

18-8stainless steel

SIZE W89×H275mm

72g

Dishwasher safe



The extremely fine mesh allows it to effectively scoop up even the smallest particles such as crumbs from frying powder.

The elongated handle provides reassurance for deep-frying dishes. The fine mesh of the skimmer is effective in capturing even the smallest debris. You can confidently cook fried dishes without the worry of mess from debris.

The oval shape with a broad surface allows for ample scooping, making it easy to gather a generous amount.



a i k a t a

Stainless Skimming Net

4979487 330251 / PD3025

18-8stainless steel

SIZE W100×H306mm

85g

Dishwasher safe.



Quickly scoop up boiled and fried items with ease. The mesh design ensures efficient draining of water and oil for a clean result.

Suitable for both boiling and frying. The generous skimming net and the longer handle provide reassurance for confident and convenient cooking.

The skimming net is constructed using spark mesh material, where all intersecting points are securely welded.



MADE IN JAPAN

aikata TOOLS



A stainless steel ladle that can scoop to the very bottom.

- Scoop up liquids and ingredients usually get left at the bottom or side of pots.
- A comfortable easy to use handle.
- Fits into the bottom of pots and pans to mix every last drop.
- Formed with no joints so dirt doesn't collect.

PD3004 JAN 4979487 330046

aikata

A stainless steel ladle that can scoop to the very bottom.

- Material:Stainless Steel
- Dimensions(mm):A:270,B:90
- Weight:114g ●Quantity:12x10

- Schöpfen Sie Flüssigkeiten und Zutaten, die normalerweise am Boden oder an der Seite von Töpfen zurückbleiben.
- Komfortabler, gut in der Hand liegender Griff.
- Passt sich dem Boden von Töpfen und Pfannen an, um bis zum letzten Tropfen aufzunehmen.
- Aus einem Stück geformt, damit sich kein Schmutz ansammelt.

Eine Edelstahlkelle, die bis zum Topfboden schöpfen kann.

- Material:18-8 Rostfreier Edelstahl
- Abmessungen(mm):A:270,B:90
- Weight:114g ●Quantity:12x10



A stainless steel turner that collects sauce as well.

- The tapered head makes it easy to use, even in small frying pans.
- Scoops up sauces and juices as well.
- A comfortable easy to use handle.
- Formed with no joints so dirt doesn't collect.

PD3005 JAN 4979487 330053

aikata

A stainless steel turner that collects sauce as well.

- Material:Stainless Steel
- Dimensions(mm):A:313,B:83
- Weight:114g ●Quantity:12x10

- Der konisch zulaufende Kopf erleichtert die Benutzung auch in kleinen Pfannen.
- Nimmt auch Saucen und Säfte auf.
- Komfortabler, gut in der Hand liegender Griff.
- Aus einem Stück geformt, damit sich kein Schmutz ansammelt.

Eine Wendeschaukel aus Edelstahl, die auch Sauce aufnimmt.

- Material:18-8 Rostfreier Edelstahl
- Abmessungen(mm):A:313,B:83
- Weight:114g ●Quantity:12x10



Large volume scooping tongs

- Large size to serve straight from pot to plate.
- Mix, match, cook, stir and serve numerous dishes with one tool.
- Single casting with no joints for easy maintenance.
- Adapts to cooking a wide range of dishes.

PD3006 JAN 4979487 330060

aikata

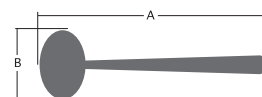
Large volume scooping tongs

- Material:Stainless Steel
- Dimensions(mm):A:258,B:55
- Weight:144g ●Quantity:50

- Groß, um direkt vom Topf auf den Teller zu servieren.
- Zahlreiche Gerichte mit einem Gerät mischen, kombinieren, kochen, rühren.
- Aus einem Stück ohne Verbindungsstellen geformt für eine einfache Pflege.
- Für die Zubereitung einer breiten Palette von Gerichten geeignet.

Große Servierzange

- Material:18-8 Rostfreier Edelstahl
- Abmessungen(mm):A:258,B:55
- Weight:144g ●Quantity:50



Bei den Dimensionen in diesem Katalog handelt es sich um Näherungswerte. Bei unterschiedlichen Messmethoden kann es Abweichungen bei den Abmessungen geben.

The dimensions listed in this catalogue are estimates and may differ from actual dimensions.

YOSHIKAWA®
YOSHIKAWA CORPORATION
www.yoshikawa-lifestyle.com

No.635-3, Ohdo, Yahiko,Nishikanbara-gun,
Niigata, 959-0308, JAPAN

25.1.9版



Cooking Tools

a i k a t a アイカタ



a i k a t a

stainless steel bowl with spout

A bowl that can be poured smoothly and is non-dripping. Ideal for preparing daily meals and lunch boxes.



Lightweight and small bowl, perfect for daily use.

Slightly oval-shaped and with a wide spout, easy to pour and non-dripping stainless bowl. Ideal for pouring beaten egg mixture into an omelet pan, or for pouring flour batter into a frying pan cleanly. Engraved with clear visible scale mark under the bowl. Lightweight and easy to use, this cooking bowl is convenient for everyday use.

Includes a convenient memory for preparation and cooking guidelines

aikata Stainless steel bowl with spout S



With memory from 50ml to 300ml in 50ml engraved
50, 100, 150, 200, 250, 300ml

PD3022 / 4979487 330220
18-8stainless steel
SIZE
W120×D133×H68mm, 88g
Full water capacity / 530ml
Dishwasher safe



aikata Stainless steel bowl with spout L



With memory from 50ml to 300ml in 50ml engraved
100, 200, 300, 400, 500, 600ml

PD3021 / 4979487 330213
18-8stainless steel
SIZE
W155×D172×H78mm, 136g
Full water capacity / 1000ml
Dishwasher safe



The Japanese word aikata means "partner"



YOSHIKAWA[®]
YOSHIKAWA CORPORATION

No.635-3, Ohdo, Yahiko, Nishikanbara-gun,
Niigata, 959-0308, JAPAN

www.yoshikawa-lifestyle.com

MADE IN JAPAN

a i k a t a

T S U B A M E S A N J O / Y O S H I K A W A

合形 おいしい に 合う形

相方 おいしい の 相棒

愛形 おいしい って 愛の形



a i k a t a Design registered

Aikata Stainless Steel Container

Our goal is to create a functional yet beautiful design

Made of stainless steel for high corrosion resistance and cleanliness. With this design, we sought to create a piece with such a unique character that even scratches and dents would become part of the piece's character.

Rather than simply making stainless steel containers, we placed a great deal of emphasis on design and functionality. We hope that the use of these containers will lead to the reduction of food loss and waste.



Stainless steel container 6 key points for ease of use

Packing is Easy-to-wash.
Prevents leakage of juices.
Attach and detach for easy cleaning.

Safe structure that opens the lid even when it is tightly sealed.
The lid can be easily opened by pressing the protrusion on the packing section.
Lid can be easily opened.

Can be stacked on top of each other.
Stackable on lid for easy transport.
It takes up little storage space.

Dirt-free edge shape.
The edges of the lid and body are not curled, so that dirt does not accumulate and the lid is easy to wash.

Slanting mortar shape.
The narrow bottom fits securely in the palm of the hand for easy holding, and the wide top allows for beautiful serving without crushing the food.

Made of highly durable stainless

Resistant to deformation, odor and color migration, and easy to clean.

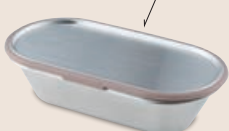
The narrow bottom makes it easy to hold with one hand and is recommended for lunch at the bench. It can be used to make leftover food, fill it with ingredients, and carry it with you outdoors. Two types are available, one with a stopper and the other without. You can use it in different ways depending on the scene of use.

With stopper Key Point



Brackets are attached to the lid to prevent clanking when the unit is in use. You can use it as a storage container on your table cleanly.

Without Stopper Key Point



Can be used as both a lunch box and a storage container. Can be stacked and stored in the refrigerator. Made of stainless steel for quick cooling and no odor transfer.



It can also be used in the oven, so it is convenient for baking gratins or doria, putting on the lid, and taking it with you to lunch boxes or camping.

- Can be used in household ovens. (Heat resistant up to 250 °C)
- Please remove the lid when using the oven.
- The packing is removable. Available in gray and brown. Also sold separately.





Without Stopper W113×L213×H55mm 255g



Aikata
Stainless Steel Container without Stopper Gray
PD3031 / 4979487 330312
Body, lid / 18-8 stainless steel
Packing / Silicone rubber



Aikata
stainless steel container without stopper Brown
PD3032 / 4979487 330329
Body, lid / 18-8 stainless steel
Packing / Silicone rubber



With Stopper W113×L213×H58mm 290g



Aikata
Stainless Steel Container with Stopper Gray
PD3029 / 4979487 330299
Body, lid, metal fittings / 18-8 stainless steel
Packing / Silicone rubber



Aikata
Stainless Steel Container with Stopper Brown
PD3030 / 4979487 330305
Body, lid, metal fittings / 18-8 stainless steel
Packing / Silicone rubber

*The packing is removable. Available in gray and brown. Also sold separately. *Dishwasher safe.

A carefully crafted kettle for a cup just for you.

NEW PRODUCT

a i k a t a Stainless Kettle

**A kettle for enjoying
your personal moments.**

The aikata series stainless kettle is designed with a feature that ensures clean, drip-free pouring. Its spout is meticulously crafted to regulate the water flow, whether you require a gentle stream or a more generous pour.

The wooden handle and knob are crafted from a welcoming, smooth wood that offers a comfortable grip.

It's a kettle that turns even the time it takes for the water to boil into an enjoyable moment, enriching our daily lives.



日本製



a i k a t a

TSUBAME SANJO / YOSHIKAWA



 GOOD
DESIGN

It is a spout designed with attention to detail, allowing for a fine stream of pouring. A specially designed spout shape that makes it easy to adjust the water flow or volume.

The holes inside the main body are designed to easily adjust the water flow when pouring, and to prevent boiling over and splashing of hot water during boiling. Since the main body has no rolled edges, water drains off completely after use, allowing for clean and hygienic usage.



Furthermore, the wide-spout body is easy to clean and ensures hygienic use.

To ensure stability during use, the handle is designed to lock in place when lifted, eliminating any wobbling, providing peace of mind during use.

The shapes of the main body and lid are designed so that the lid does not fall off even when tilted greatly.



aikata Stainless Kettle

PD3033/JAN : 4979487 330336 W144×D200×H235mm

Full water capacity 1.8L(Appropriate capacity 1.2L)

Material : body / Stainless Steel Knob, Handle / Natural wood

MADE IN JAPAN

This product is NOT dishwasher safe



ガスコンロとIHに使用可能

Compatible with both gas and induction stoves.



YOSHIKAWA®
YOSHIKAWA CORPORATION
www.yoshikawa-lifestyle.com

No.635-3, Ohdo, Yahiko, Nishikanbara-gun,
Niigata, 959-0308, JAPAN

a i k a t a

T S U B A M E S A N J O / Y O S H I K A W A